Сембе масторонь пролетариятне, пуромода марс!

КОМСОМОЛОНЬ ВАЙГЯЛЬ

ЛИСЕНДИ VII-це КИЗОСЬ

ВЛКСМ-нь Мордовскяй обкомть и Саранскяйнь горкомть газетасна.

Адрессь: г. Саранск, Советская ул., Дом печати, телефон № 0—90.

ОКТЯБРТЬ
8-ЦЕ ШИСТОНЗА
1939 КИЗОНЯ
136 (1620) №

Лисенди ковти 12-ксть.

Советскяй Социалистическяй Республикань Союзть и Латвийскяй республикать йоткса тиф взаимопомощень колга пакт

1939 кизонь октябрть 2—5-це шинзон Москуса мольсть переговорхт Совнаркомть председателенц и Наркоминделть Молотов ялгать и Латвиянь Иностраннай Тевонь Министрть Мунтерс господинть йоткса, штоба тиемс взаимопомощень колга пакт СССР-ть и Латвиять йоткса.

Переговорхнень эса примсесть участия Сталин, Потемкин ялгатне и СССР-ть Латвияса полпредоц Зотов ялгась, а Латвиять ширде—СССР-са Латвийскяй республикать посланникоц Коциньш господинць.

Переговорхне аделавсть тяфта, што октябрть 5-це шистонза тиф взаимопомощень колга пакт.

Взаимопомощень колга пактть текстоц печатлави ала.

СССР-ть и Латвийскяй республикать йоткса взаимопомощень пактсь

СССР-нь Верховнай Советть Президиумоц, фкя ширде, и Латвийскяй республикать Президентоц, омба ширде.

1920 кизонь августть 11-це шистонза мирнай договорса ладяф дружественнай отношениятнень цебярьгофтомаснон инкса, конат основаннайхть независимай государственностть признаниянц и омбоце ширеть внутреннай тевонзонды невмешательствать лангса;

лувомок, што 1920 кизонь августть 11-це шистонза кемокстаф мирнай договорсь и 1932 кизонь февральть 5-це шистонза кемокстаф ненападениять и конфликттнень мирнай разрешениянон колга договорсь иньгольцекс ащихть кеме основакс синь взаимнай отношениянонды и обязательстваснонды;

шарьхкодемок, што договаривающай кафцьке ширетнень интересснонды соответствондай точнай условиятнень азомасна взаимнай безопасностть сатомаса;

лувозь эрявиксонди тиемс эсь йоткова тяфтама пакт взаимопомощень колга и назначендасть тянь инкса эсь ширдест уполномоченнайхть

СССР-нь Верховнай Советть Президиумоц:

В. М. Молотов, Народнай Комиссаронь Советть Председателенц и Иностраннай Тевонь Народнай Комиссарть,

Латвийскяй республикань Президентсь:

Вильгельм Мунтерсть Иностраннай Тевонь Министрть, кона уполномоченнайхне фкя-фкянди эсь полномочиянон няфтемда меле, конат муфт эрявикс формаса тифокс и ащихть надлежащай порядкаса, согласиндасть вов мезень колга:

I статьясь.

Кафцьке Договаривающай Ширетне обязуются макссемс фкянди всякай лезкс, сяконь лувксса и военнай, кда тиеви прямой нападения или нападениянь угроза любой великай европейскяй державань ширде Договаривающай Ширетнень морской границаснон ланго Балтийскяй морять эса или синь сухопутнай границаснон ланго Эстонскяй или Литовскяй республикатнень территориянон ланга, а стане жа III статьяса азф базатнень лангс.

II статьясь

Советскяй Союзсь обязуется макссемс льготнай условияса лезкс Латвийскяй армияти вооружения-са и лия военнай материалса.

III статьясь

Латвийскяй республикась, сянь инкса, штоба обеспечендамс СССР-ти безопасность и кемокстамс сонцень независимостенц, макси Советскяй Союзти права Лиепая (Либава) и Вентопило (Виндава) ошнень эса тиемс Военно-Морской флотонь базат и несколька аэродром авиацияти, сходнай питнень коряс арендань праваса. Базатненди и аэродропненди явштовихть точнай вастт и синь границасна определяндакшневихть взаимнай соглашениянь коряс.

Ирбенскяй проливть ванфтоманц инкса, Советскяй Союзти макссеви права тяка жа условиятнень коряс, строямс береговой артиллериянь база Вентопилоть и Питроть йоткса побережияти.

Морской базатнень и аэродропнень ваномаснон инкса Советскяй Союзть ули правац базанди и аэродромонди явфтф участкатнень эса кирдемс эсь счетсонза строга ограниченнай лувкс наземнай и воздушнай советскяй вооруженнай вийхть, конатненди сембода оцю численностьс латцеви особай соглашенияса.

IV статьясь

Кафцьке Договаривающай Ширетне обязуются аф тиендемс кодамовок союст или участвовандамс каолицияса, конат ладяфт Договаривающай Ширетнень эзда фкять каршес.

V статьясь

Тя пактть эряфс йотафнемац кона лацонга не должен токсемс Договаривающай Ширетнень суверреннай праваснон, башка сявозь синь государственнай устройстваснон, экономическяй и социальвай системаснон и военнай мероприятиясноп.

Участкатне, конат явфтфт базанди и аэродромонди (III ст.), лядондыхть Латвийскяй республикати территориякс.

VI статьясь

Тя пактсь сувай вийс ратификациять колга фкя-фкянди актонь максомать мархта. Фкя-фкянди ня акттнень максомасна ули тиф тя актть подписандамда меле 6 шинь йотама пингста Рига ошса.

Тя пактть действиянь вийц мо-ли 10 кизот, тяка пингть, кда Договаривающай Ширетнень эзда конацка фкясь аф лувсы эрявиксонди денонсировандамс тя пактть кизода срокть лисемдонза инголе, пактсь автоматически мольфтсы эсь действиянц тага 10 кизот тяда меле.

Конань кемокстаманц инкса, вяре азф уполномоченнайхне подписали тя пактть и путозь сонь лангозонза эсь печатьснон. Тиф кафта оригиналса, русскяй и латинскяй кяльса, Моску ошса, 1939 кизонь октябрть 5-це шистонза.

В. Молотов **В. Мунтерс.**

Латвиянь Иностраннай Тевонь Министрть Мунтерс господинть честьс ССР-нь Союзонь Совнаркомть председатель и Иностраннай Тевонь Народнай Комиссарсь В. М. Молотов ялгась макссь обед

Тя кизонь октябрть 5-це шистонза ССР-нь Союзонь Народнай Комиссаронь Советть председатель и Иностраннай Тевонь Народнай Комиссарсь В. М. Молотов ялгась макссь обед Латвиянь Иностраннай Тевонь Министрть Мунтерс господинть честьс. Обедса ульсь министрть мархта саф Латвиянь Иностраннай Тевонь Министерстват международнай договоронь департаментть директороц А. Камне господинць, Латвиянь Чрезвычайнай посланникс и полномочнай министрсь Коциньш господинць, первай секретарсь Альбертс господинць, военнай аттащесь Заликис господинць. Сяда башка ульсть И. В. Сталин, К. Е. Ворошилов, А. И. Микоян, А. А. Жданов, А. Ф. Горкин, В. П. Пронин, В. П. Потемкин, В. Г. Деканозов, С. А. Лозовскяй, И. С. Зотов, В. Я. Терентьев, Р. П. Хмельницкяй, С. П. Козырев, А. А. Соболев, В. Н. Барков, А. П. Васюков, Б. Г. Понтиков ялгатне.

Обедть пингста В. М. Молотов ялгась и Мунтерс господинць фкяфкянди азсть приветственнай речт. Обедсь йотась дружественнайста.

СССР-нь Совнаркомть Председателенцты и Иностраннай Тевонь Наркомти В. М. Молотов ялгати Латвиянь Иностраннай Тевонь Министрть Мунтерс господинть телеграммац

Совнаркомть Председателенцты и Иностраннай Тевонь Норкомти Молотовти,

Моску.

Бигосово.

Тушендомок Советскяй Союзста, эняльдян примамс эздон седиваксстонь признательность монь цебярьста примамазень инкса и успешнайста аделаф переговорхнень эса Тонь деятельнай участияцень инкса.

Сембода пяк эняльдян пачфтемс монь эздон седиваксстонь благодарность И. В. Сталинти, конань оцю авторитетонц вельде удалась пяк курокста сатомс решениять фкя-фкянь лангс надьямань атмосфераса и кемокстамс дружба Латвиять и Советскяй Союзть йоткса.

Латвиянь Мининделсь Мунтерс.

Латвиянь Иностраннай Тевонь Министрти Мунтерс господинти СССР-нь Совнаркомть председателенц и Наркоминделть В. М. Молотов ялгать телеграммац

Латвиянь иностраннай тевонь министрти Мунтерсти,

Рига.

Седивакска азондан Тейть пара вал Тонь седиваксстонь приветствиянць инкса и чувстватнень инкса, конатнень Тон няфтить минь странаньконь йоткса сяда товолдонь сближениять и теснай сотрудничествать колга Советскяй Союзть и Латвийскяй Республикать йоткса од соглашениять пингста, конань эса Тон, господин министр, примать пяк маластонь и активнай участия.

Азондан кеме уверенность сянь колга, што тя соглашениясь лезды кеме миронь сатомати и Латвиять и СССР-ть народснон процветанияснонды.

Молотов.

СССР-ть и Эстониять йоткса ротификационнай грамотань полафтомась

Таллин, октябрть 4-це шистонза. (ТАСС). Октябрть 4-це шистонза Эстониянь Иностраннай Тевонь Министерстваса Иностраннай Тевонь Министрсь К. Селтер господинць и Советскяй Союзть представителец Бочкарев ялгась полафтсть грамотат СССР-ть и Эстониять йоткса взаимопомощень колга пактть ратификациянц колга.

Ратификационнай грамотань полафтомда меле СССР-ть и Эстониять йоткса взаимопомощень колга пактсь, пактть 6-ц статьянц коряс, сувась вийс.

Большевизмать боевой оружияц национальнай кизефкссо

Сталин ялгать „Марксизмась и национальнай кизефкссь“ работанц колга*)

Тяфтама жа „практикац“ Россияса и Бундть, конац воспринял, кода содаф, „культурно-национальнай автономиянь“ лозунгть. Сталин ялгась эсь работасонза няфтсь речень абразчикт, конат кайкстъ Бундть IX конференциясонза: „Минь,—корхтась араторхнень эзда фкясь тя конференцияса,—лувондсайнек польскяй рабочайхнень, конат вытесняют минь, кода погромщиконь, кода жолтайнь, аф кирнесаськ синь стачкаснон ширеснон, сязендсайнек синь. Омбоцесь, теснондамать лангс отвечакшнетяма теснондамаса: еврейскяй рабочайхнень фабрикатнендиаф нолдамаснон каршес ответонди минь аф новлясайнек польскяй рабочайхнень ручной станокненди... „(Тоса жа, 34 стр.).

Тяфта жа ульсь печальнай перспектива Кавказскяй социал-демократтнень инголевок, конат эсь пингстонза провозгласили культурно-национальнай автономия. Вов мезе лисель ба, кепотьксонди, азербайджанскяй татархнень мархта, кда ба улель йотафтф эряфс „культурно-национальнай автономиясь“. „Аф трудна шарьхкодемс,—сьормадсь Сталин ялгась,—што организовандамс синь культурно-национальнай союзс,—тя значит путомс тейст во главе муллатнень, тя значит максомс синь сивомс реакционнай муллатненди, тя значит тиемс од бастион татарскяй массатнень духовнай закабалениянон инкса синь злейшай врагснон ширде“ (Тоса жа, 36 стр.).

Сталин ялгась башка вийса подчеркнул, „што национальнай автономиясь аф разрешандакшнесы национальнай кизефкстъ. Кржа тя: сон оржапнесы и тапарякшнесы сонь, тиендемок, цебярь почва рабочай движениять единственц калафтоманц инкса, рабочайхнень национальностева явшнемаснон инкса, синь йотксост трениятнень вишкоптемаснон инкса. Тяфтама нумац национальнай автономиять (Тоса жа, 26 стр.).

Тяконь шовор Сталин ялгась няфтезе, што эсь „культурно-национальнай автономияснон“ мархта австро-марксисттнень, а синь мельгаст русскяй меньшевикневок, бундовецне и лиятне подменяли, а следовательна, отвергали нациянь самоопределениянь марксистскяй принципть.

Тапамок, тяфта, вдребезги культурно-национальнай автономиять оппортунистическяй „теориянц“, няфтемок сонь полнай несостоятельностенц рабочай движениять эса, сонь буржуазнай сущностенц, Сталин ялгась гениальна изложил большевистскяй партиять марксистскяй программанц национальнай кизефкстъ коряс.

Вов тя программать ниле основной пунктонза, „национальнай кизефкстъ решенияса ниле пяк эрявикс пунктне“:

1. **Нациятнень правасна самоопределенияти,** конац сяда поздна сформулированнай сяда точна, кода права „полнай явомати; кода нациятнень правасна самостоятельнай государственнай существованияти“ (Сталин).

2. Аф „культурно-национальнай автономия“, **а областной автономия,** тяфтама определившай единицатнень автономиясна, кода Польшась, Украинась, Кавказъ, и стак тов.“ (Сталин). Тя автономиясь, Сталин ялгать указаниянц коряс, „аф межовандакшнесыне ломаттнень нациява, сон аф кемокснесыне национальнай перяфкскятнень,—мекланкт сон аньцек синнесыне нят перяфкскятнень и пуропнесы населениять сянкса, штоба панжемс ки лия родонь межованияти, классовай межеванияти“ (Тоса жа, 42 стр.).

3. **Национальнай равноправиясь** сембе сонь видонзон эса (кялься, школатне и лиятне.)

4. **Рабочайхнень интернациональнай сплочениянь** принципсна, Россиянь сембе национальностень рабочайхнень вастова **единай и целостнай** коллективга сплочениясна,—сьормадсь Сталин ялгась,—тяфтама коллектифнень **единай** партияс сплочениясна—тяфтама задачась (Тоса жа. 44 стр.),

Марксистско-ленинскяй программать сембе нят основной положениязон национальнай кизефкстъ коряс гениальна развил Сталин ялгась „Марксизмась и национальнай кизефкссь“ эсь гениальнай работасонза.

Тя жа работаса максф четкай марксиско-ленинскяй определения нацияти: няфтьфт ломаттнень нациякс тиевомаснон кинза, причинанза и пингоц; няфтьфт национальнай движениятнень причинасна, характерсна и стак тов.

Сталин ялгась тапсесы оппортунистическяй „шарьхкодемать нациять колга, кода определенай территориянь эзда аф зависима ломанень союзть колга шарьхкодемать“. Сон няфнесы, што австро-марксизмань „теоретикне“ Шпрингер и Отто Бауэр тапарясть синцень жа работазост, тиендемок противоречия противоречия мельге, и фактически синць срафнесазь нациять колга эсь определенияснон.

„Нациясь, — корхтай Сталин ялгась,—**тя кялень, территориянь экономическяй эряфонь и психическяй складонь, конац проявляется культурань общностьса, исторически сложившай устойчивай общность“** (Тоса жа, 6 стр.).

Ломаттнень, конатнень эзда тиевсь нация, кялень, территориянь, экономическяй эряфонь, культурань общностьсна йофси аф ащи случайностекс. Тя ломанень устойчивай общность.

Тяфтапт основной положениятне, конат гениальна развитайхть Сталин ялгать „Марксизмась и национальнай кизефкссь“ работасонза.

Сяда товолдонь работанзон эса Сталин ялгась развивает сяда тов и крхкалгафнесыне национальнай кизефксонь марксистско-ленинскяй принципнень од условиятнень пингста ни—СССР-са пролетарскяй революциянь и советскай властень условиятнень пингста.

СССР-са национальнай кизефкссь марнек разрешенай ни социализмать базаса. „Октябрьскяй революциясь,—сьормадсь Сталин ялгась партиять XII с'ездонцты тезисонзон эса,—тийсь практическяй итокт национальнай кизефкстъ коряс партиять решениязонды. Йордамок помещикнень и капиталисттнень национальнай гнетонь основной носительхнень властьснон, и путомок властти пролетариатть, Октябрьскяй революциясь фкя ударса сязезень национальнай угнетениянь цинзерхнень, одукс тиезень нароттнень йоткса сире отношениятнень, сязезе сире национальнай враждать, ароптсь почва нароттнень сотрудничествасноиды и завоевал русскяй пролетариатти доверия сонь национальнай братьянзон ширде аф аньцек Россияса, но и Европаса и Азияса“ (Тоса жа, 105 стр.).

Хозяйственнай и культурнай отношенияса мзярда-бди фталу лятф национальнай окраинатне сатозь Центральнай Россиять. Великодержавнай шовинизмань и местнай национализмань пережиткатне в основном машфтфт СССР-нь трудящай массатнень сознаниястост.

Советонь Всесоюзнай Чрезвычайнай VIII с'ездса 1936 кизоня Сталин ялгась корхтась:

„Йотаф периодсь несомненность мархта няфтезе, што многонациональнай государствать, конац социализмань базаса созданай образованиянь опытоц удалась марнек. Тя ленинскяй национальнай политикать несомненнай победац“.

Национальнай кизефкстъ разрешенияц СССР-са—тя образец сонь разрешениянцты сембе мирса пролетарскяй революциять базаса.

А. Пясковский.

*)Пец. Ушедксонц ванк 135 №-ста).

СНИМКАСА: Лямбирскяй райононь „Коммунар“ плодовой совхозонь работницась А. П. Чугунова ялгась канды мекольдень сязентьф марьхть. Чугунова ялгась систематически норманц пяшкотькшнесы вельф.

Фотось А. Ивановть.

Вишкоптезь оборонно-физкультурнай работать

ВЛКСМ-нь ЦК-ть IV-це пленумоц вешсь комсомольскяй организациятнень ширде—всемерна вишкопнемс оборонно-физкультурнай работать, сатомс сянь, штоба эрь комсомольскяй активистсь овладел военнай специальностьса.

Рузаевка ошень комсомольскяй организациясь серьезнайста кармась занимандама оборонно-физкультурнай работать цебярьгафтомаса. Комсомолецне кармасть при мосема активнай участия обороннай и физкультурнай работать цебярьгафтомаса. Мекольдень пингть 300 комсомолец сувасть ОСО-нь членкс.

Горсоветонь сембе комсомолецне ОСО-нь члетт. Синь эздост кафксотне максозь норматнень 1-це ступень Ворошиловскяй стрелоконь значокс, 2 ступенень Ворошиловскяй стрелоконь значокс норматнень максозь кафта комсомолецт. 13 комсомолецонь улихть ПВХО-нь значоксна.

Цебярьста ладязе осоавиахимскяй работать „Коллективный труд“ артелень комсомольскяй организациясь, коса ОСО-нь сембе члеттнень (20 ломань) улихть ПВХО-нь значоксна. Тяфта жа цебярьста ладязе оборонно-физкультурнай работать вагоннай депонь комсомольскяй организациясь.

Рябов.

Митингста

Ковылкина. Аф кунара Шямонь велень НСШ-нь ученикнень и учительхнень йоткса йотафтфоль митинг, конац ульсь посвященай Молотов ялгать сообщениянцты. Кулхцондомок Молотов ялгать сообщениянц, учительхне и ученикне резолюциясост сьормадыхть: „Минь заверяем партиять и правительствать, што карматама нинге сяда цебярьста тонафнема и карматама тюрема тылса врагть каршес, минь аноктама родинаньконь араламанцты.“ **Рогачев.**

Тя кизоня Дубенскяй районца „Коммунар“ колхозсь получась каньфонь оню урожай,—гектарста 30 центнерхт мушка, конань инкса получась Всесоюзнай сельскохозяйственнай выставкав участиянь права.

СНИМКАСА: „Коммунар“ колхозть звенац вапондсы од урожайнь каньф кярьмоть качественц.

Фотось А. Ивановть.

Литературнай страница

В. Волков

КАТЯ ВЫСТАВКАСА

Келемсь ару
Менельсь Москуть велькссa,
Шинясь йоряй
Сельмонь коньфти лучт.
Катя якай
Павильоттнень эса,
Сон колхозста
Выставкати кучф.
Мяштец кепси,
Мярьгат, афи сонцень,
Павазсь шуди
Вишке водопадкс.
Мярьгат, пулйкки
Ефксонь танцти онца,
Стама мази
Перьфканза тя садсь.
Аф кунара
Нинге якась паксяв,
Аф кунара
Капшсесь шелконь каньфть.
Ватта, тяни
Москуть мархта рахси,
Ватт, никсасы
Грузияста панчфть.
Ряцок моли,
Кода стройнай тополь,
Фкя од цьора,
Азса, лейтенант.
Сон инь кельгом,
Седи вакстонь Степась,
Сон, эсь ширень
Павазу Степанць.
Вов синь „ДВ"-ть
Павильононц залсот,
Вийсь кирвязи,
Ендолкс арни вярсь...
Цьорась мярьгсь
Хасанскяй бойнь валса:
„Вов, катк эци
Равжа станонь зверсь!
Катя, ванк,
Гранитста тиф границась,
Коза тапаф
Самурайнь пейсь!
Но сай пинге
Якстерь тя петлицась
Сави путомс
Врагонь срафтомс тейть!
„Да!" аф вишкста
Марявсь Катянь валоц,
Но ульсь бронзань
Гайфса, мярьгат, азф;
Сяс, мес лямбе
Оцю ломантъ валдоц;
Сяс, мес Сталин—
Странань эждись тязк!

Август, 1939 к.

Ф. Дурнов

Садса

Садса панжи лаймоть пряса
Вармась пяльни акша порф,
Келусь нолдась парьхцинь каса,
Кулян чьофксонь нежнай мор.
Морай чьофкссь кельгомать колга.
Морай гейневскяй сон стихт,
И монь мялямсон валомня
Йотафтф валда шитне снихть,
Снихть и школав мяльнень вятьфнихть,
Марлюкс панжи Танють лятфнихть:—
Эх, сонь тячиень шить самс
Седизе аф машты юкстамс.
Бта няйса сельмеванфонц
Ару менелькс голубойхть,
А кудрянза мархтон корхтайхть,
Корхтайхть, мярьгат, синь живойхть;
Бта лямбста минь илять
Люпшнетяма фкя-фкянь кяттъ;
Лувонттама марняс стихт,
Вирьса кочксетяма кстыхть.
Садса панжи лаймарькстъ пряса
Вармась пяльни акша порф,
Келусь нолдась парьхцинь каса,
Кулян чьофксонь нежнай мор.

1939 к.

А. Гольдберг

Мор браттнень колга

Брадсь ки ланга васьфни батянц.
Йомлась, няевсь,—козя.
Оцють панць сявозе хатанц—
Пеняцямс аш коза.
Козять латалсонза пурьхцнень
Пара вастсна, тевсна.
Ашуть латала жа ащемс
Идензонды тесна.
Оцють лангсонза суманняц
Невольф, калош мяштец.
Тонанц шлемсонза, суконнайхть,
Палы якстерь тяште.
Кизефнесы брадсь эсь брадонц:
Тядяньке минь коса,
Кода эряй русай каса
Сестраняньке тяса.
Брадсь вов азондома кармась:
Тядяньконь ни калмаськ,
Шаржиясь сестраньконь касац
Ташта кулу лаца.
Брадсь изь кизефне эсь брадонц,
Кит сонь муцязь тядянц,
Кит сонь од сестранянц тяфта
Шаржияфтозь прянянц.
Ляйть трваса, жойняй садса—
Куд дворецонь лаца.
Золотой сельмеветть курькснихть
Савор келуть пряста...
Брадсь ружья брадонцты макссн,
Аноклай бойс рота.
— Гей, помещик, саты удоть,
Панчка пирьфозт ортать...
Венясь солай, шовдась потай,
Сембе стяф селеньясь.
Ашу брадсь эряма йотай
Панонь, сявф, именьяс.

Рузонь кялъста мокшеннети йотафтозе

Ф. Дурнов.

А. Малькин

Сталин, Сталин!

Аньцек лихтезе газетать
Фкя якстерьармеецсь,
Нежедсь ваксозонза стирня,
Суркскс ащи шярь.
Кизодонза сонь аф лама,
Кемонь да и кафта,
Шабать аяш тядяц, аляц—
Пантъ пяле батрачкаль.
—„Няфтьке, альнякай,
портретонц
Аляньконь минь—Сталинть".
Стирнять кенярtфть эзда
макокс
Щека прянза палыхть.
Стирнясь сявозе газетать,
Ванозе ся ломантъ,
Польшань родной братьятненди
Воля шить макссь кона.
Тоса палазе сонь ламокстъ
Кельговиста, псиста.
И пяк оцю кенярtьфть эзда
Ивадсь стама вишкста:
„—Сталин! Сталин! Аляньке минь!
Воля шить тон максоть
Тейнек. Эряк лама киза,
Сталин тон шумбраста!

1939 к.

Ф. Дурнов.

В. ВОЛКОВТИ

Мокшень копшашка спасиба,
Ялгай, сьорманкса примак
И, мес ламос ашень сьормад,
Кемоняста сюцемак.
Кизефнят тон, кода порян
Шинень, векозень лийфтян:
Стихт ли кагодть ланга йорян,
Арьхцикс ручказень кштифтян?
Корхтан видеста, перазень
Сиденяста кунцеса,
Но мон кельгома сестразень—
Музать—шинь-шинь учсеса.
Сон аф сашенды пяк ламос:
Арьсян:„ Иль ирьвакс ни тусь?
Али нолдазь кельме калмос?
Иль „Колхозонь эряфть" мусь
И Пинясовть тоса крафты,
Ваяфтозе мес журналть,
Мес поэзияньконь срафты,
Люпшни всякай мазы валть?
Иль Фроловть косонга фатясь,
Корхтай тейнза: „Эй, шумбрат!
Кода, станяк штоли йофкссот
Морсят казанякс тон, брат?"
Няйсак, Музазе пяк пралги,
Тевонц юкснесы шиньберьф,
Но, как вельксозон сон валги,
Тошкси пилезон веньберьф.
И перазень мельге эста
Валхне ласькихть апак кирдть,
Кода воитт эцихть смелста
Бойс мельганза командирть.
Кода няйсак, эрян станя,
Кода мярьгондсь Аполлон.
Да, вов сянь азомс юкстайне,
Институту йоран мон.
Тяни саворня ни порян
Знаменитай рузонь кяльть,
Пали, тя мархта тейть шорян?
Скучна? Таргамс валяй пяльдть.
Хоть и визькс, аф кяшса: тянемс
Мон поэма ашень лий:
Оцю темать сюрокс мянемс
Нарде календама вий,
Конань пяльксоц фкясь—талантсот,
Содамшись—омбоце пяльксс;
Тяфтома, хоть и эсь планцот,
Поват, йоршась кода—кяльксс.
Штоб аф повомс тяфтам палас,
Гейнеть, Пушкинть педа-пес,
Добролюбовть томонь-томонь
Твинтяйкс лочсян пяле вес.
Саты. Тяшнек сиденяста
И фкя энялькскязень тик:
Кельксек Музацень псиняста,
Морсек мархтонза и кник.

1939 г.

Ф. Дурнов

ТРУДСЬ

Трудса афи маряви,
Кода лии пингсь,
Каньксс аф кундай седицень,
Кода сталень пингсь.
Трудса—ломантъ павазоц,
Счастьянь мазы садсь,
Трудса Гейне, Лермонтов
Слава вечнай сатсть.
Вов мес кельгса толнязень.
Плхнемс зарять стямс,
Книга вельксса ащекшнемс
Шовдаванять самс.

1939 к.

И. Девин

Сьоксень пизем

Сяньгяря перьфпяльге паксясь,
Озимсь ванат лиссь,
Мярьгат сеентьф сюрьхцемняса,
И кудрянят тийсь.
Кода сиде сифтем пачка,
Ськсень пиземсь валсь.
Сумбра туцянятне паксять
Вельксса лиендсть, шарсть.
Пизек, пизек апак лотксек,
Сьоксень пиземняй.
Катк сай кизоть сембе сьорось
Касы, кода шяй.

1939 к.

И. Чигодайкин

Тейть, сталинскяй сокол!

Сталень нармонь, славань канды паця,
Тейть мон моран, сталинскяй мотор!
Кенярьфтемазь сембонь лиемаце,
Коккинаки, кенярьфтемасть тон.
Шить и тяшттнень алга'вятьсак курсцень,
Йондолкс кярсак масторонь тон вельхксть.
Эсост—гордость, кирдьсак славань рульцень,
Йордайть шири ломанень тон пелькстъ.

Палси, келькси эсот шись лучаса,
Радостнайста ваны лангозт ковсь.
Седисонза оцю минь странаса
Ломанць тонь кирдтянза коса повсь.
Кремлянь тяшттне валдопнесазь кицень,
Ваны мельгат Сталин— богатырсь.
Увнай пропеллерсь, касфтсы вийцень.
Гайняй, зярняй алот марнек мирсь.
Тага зярняйхть эйнь оцю панттне,
Конат ломань йофси ашесть няй;
Зярняйхть вирьхне, тундань панжи саттне;
Шись тонь каршезт рахазь, пейдезь стяй.

Лийхть жа лийхть, Владимир Коккинаки,
Тьождя нармонькс, вишконяста лийхть.
Лад тонь инксот сембе минь странати.
Тон рекордта ламня нинге тийхть!

Слава тейть и слава минь странати,
Тейть спасиба, Сталинскяй закон!
Ульхть шумбра, Владимир Коккинаки—
Весяла советскяй сокол тон!

Ф. Бикеев

КЕЛУТЬ ВАКССА

Ляпе вармась савор уфсесь
Танять мази щека пряс.
Тяфта Мокша ляйнять берягс
Васять мархта ваймам сась.
Озасть беряк крайти рядняс,
Каршек ванондсть, кельгондсть,
Эльбафтозне фкя-фкянь эзда,
Кельгом валнят нельгондсть.
— Венчкясь берягть ваксса эсонк
Учи пара мяльса.
Тя илядня Мокша ляйть мон
Танять мархта „кяльса".
Озасть кафонест синь венчти,
Ведти веслат яфодсть.
Кельгом валсна исть аделав,
Омба шири пачкодсть.
Тоса ащи кудря келу,
Ськамнянза сон касы.
Сонь илядень ляпе кожфкясь
Кельгозь сюдерясы.
Озасть Васять мархта Танясь,
Кудряв келуть вакскас,
Ашкодсть синь фкя-фкянь кргас вов,
Палсесть, кельгондсть лацкас.

1939 к.

117

Кадошкинскяй райононь „Ленин-ча“ колхозса работай медицинскяй амбулатория и организовандаф родильнай отделения.

СНИМКАСА: комсомолкась-фельдшерицась Киселева ялгась примасы сярядить.

Фотоснимкась А. Ивановть.

Заботендамс бытть колга

Фельдшерско-акушерскяй школань комсомольскяй организациясь лувомок бытть тонафнемань тевса важнай условиякс, шарфни оцю мяль общежитиятнень эса культурно-массовай работать вятеманц шири.

Общежитиятнень эзга йотафтфт комнатань старостань, культурникорь и санпостонь членонь кочкаматне. Синь задачасна ащи сянь эса, штоба ваномс порядкать, и дисциплинать мельге. Тяниень пингть общежитиятненди регулярнайста канневихть газетат, журналхт. Эрь общежитияти кемокстаф комитетонь член, конат эрь шиня проверякшнесазь общежитиятнень состояниясион.

ВЛКСМ-нь комитетсь эсь планцонза наметил путомс-общежитиятнень состояниясион колга кизефкстъ комсомольскяй собрания-са.

Но тяда башка общежитиятнень эса нинге апак ладяк цебярьста дисциплинась. Улихть нинге комсомолецт, кода Ильин ялгась, конат синць нарушандакшнесазь распорядкать, шорсихть ялгаснонды занимадондамс.

Тяфтама кальдяв состояниящ Советскяй ульцяса общежитиянь 12-це № комнатать, коса сидеста нарушандакшневи внутренняй распорядкась и стак тов. И. Белов.

Пяшкодемс государствать инголе обязательстватнень

Зубово-Поляна. Пяшкодемс государствать инголе обязательствать, тя эрь гражданинтти ащи васень обязанностекс. Но аф тяфта ащи тевсь Зубово-Полянскяй районца. Тоса улихть нинге служащайхть, конат тячимс ашезь панда сиволень поставкань обязательствасион.

Тяфтамкс лувондовихть: леспромхозонь директорсь Тюркинць, РОНО-ть заведующайц Прибыловсь, леспромхозонь бухгалтерсь Ивановсь и лият.

Нят ялгатне нинге тячимс ашесть панда государствати фкявок килограмма сиволь.

И. С. Паршин.

Бездушнай отношения

Тя кизоня июнь ковста веть ульсь крьвястьф Ежка велесь. Пожарса пальсь 9 кутт. Нят куттнень йотксапальсь и колхозникть Тремаскин Ильять кудоц. Тя пингть сонць Илья Тремаскин ульсь работаса, ванць тракторнай паркть. Сонь кудонц эзда тракторнай станць ульсь сембоц пяле километра, но Тремаскин ашезе кад эсь постонц мянь шовдавас—тейнза сменань молемс.

Пожарса пальсь Тремаскинть кудоц и сембе постройкац, палсть сембе дабранза и кшиц. 70 кизоса атясь тийсь, кода действительнай патриот. Сон няфтезе, што тейнза общественнай собственностсь сяда питни, чем сонценнесь.

Эряви азомс, што Ковылкинскяй МТС-ть и „Валда ян“ колхозть руководителенза бездушна ваныхть тянь лангс. Синь мезьсонга ашесть лезда и афи думандайхть лездомска Тремаскинти. Тя корхтай сянь колга, што конашкава кальдявста заинтересованнайхть нят организациятнень руководительсна колхозникнень патриотическяй чувствасион касфтомаса.

Ковылкинань райзоти эряви заставамс „Валда ян“ колхозть председателенц Козеевть и Ковылкинань МТС-ть директоронц Пастуховть лездомс Тремаскинти, кода колхознай патриотонди.

Кижваткин.

Ковылкинскяй район.

СОВЕТСКО-ЛАТВИЙСКЯЙ ПЕРЕГОВОРХНЕНЬ КОЛГА КОММЮНИКЕ

Беседаса, конац ульсь взаимопомощень колга латвийско-советскяй Пактть подписаниянц мархта в связи СНК-нь председательть, СССР-нь иностраннай тевонь народнай комиссарть В. М. Молотов ялгать и Латвиянь иностраннай тевонь министрть В. Мунтерс господинть йоткса, коса ульсь Сталин ялгась и Латвийскяй посланникс Ф. Кониньш г-нць, кафцке ширетне установили эсь единогласнай мнениянсон сянь колга, што взаимопомощть колга Пактть эряфс успешнайста йотафтоманц интереса необходимай факторкс ащи взаимнай довериясь, конац установился кафцке государстватнень йоткса существующай дружескяй взаимоотношениятнень лама кизот развитиянсон пингста.

Путомок взаимопомощень колга Пактть основас Мирнай Договоронь и ненападениянь Договоронь незыблемай положениятнень, Кафцке ширетне одукс подтвердили эрь государствать суверennай праванзон сонь внутренняй тевонзонды невмешательствань синь принципсон безоговорочнай признаниясон. Убедившись лама кизонь опытса, што кафцке странатнень государственнай системасон различиясна аф ащи препятствиякс синь йотксост плодотворнай сотрудничествати, эрь ширесь азозе, што од обстоятельстватьнень эса, конатнень создал взаимопомощень колга Пактсь, сон фалу кармай руководствовандама иля ширеть государственнай, социальнай и экономическяй структуранцты уважениясна, кемокснемок тяфта синь народсон йоткса мирнай добрососедскяй сотрудничествань основатнень.

КИТАЙСА ВОЕННАЙ ДЕЙСТВИЯТНЕ

(Чунцинцт і, Шанхайста и Лондонцта ТАСС-ть корреспондентонзон сообщениясиоп коряс)

Центральнай китайса

Центральнай фронтса японскяй 4 дивизият, использовандамок водпай, шоссейнай и железнодорожнай магистральхнень, йорайхть малакстомс Чаншати. Фронтонь сембе участкатнень эзга японскяй частьтне васетькшнесазь китайскяй войскатнень решительнай сопротивлениясион. Вишке удархт китайскяй войскатне тиендихть японскяй фланкненди. Кафта тьожянь ломанень лувксса японскяй войскань колоннась, конац малась-коткшнесь восток ширесга Чаншати, ульсь машфтф горнай вастса. Иля кафта японскяй отряттне, конат йорасть пачкодемс Чаншать подстуползонды, тяфга жа ульсть машфтфт. Цзянси провинциять северо-западнай пяльккссонза расположеннай кафта японскяй дивизиятне, конат йорасть тиемс угроза Чаншать северо-восточнай окрестностензон оборонаснонды, китайскяй войскатне отбили. Китайскяй войскатне Наньчанть сяда юго-западнай шireса ащи пунктнень эзда тисть атака японецнень тылс. Китайскяй войскань фланговай и тыловой атакатнень давлениянсон ала Пинцзянть эзда север шireса 50 километра вастса ащи японскяй колоннась потай.

Хубэй провинциять центральнай пяльккссонза китайскяй частьтне занязь Даваньмяоть (Аньлуть эзда юго-западнай шireса). Хубэй провинциять севернай пяльккссонза китайскяй войскатне успешнайста шаштыхть Суйчжоути.

Октябрть 2-це шистонза Шанхай-Нанкинскяй машина кить лангса Луньдань станциять маласа китайскяй партизаттне тапазь японскяй товарнай поездть. „Шуньбао“ газетась отмечает, што мекольдень колма неделятнень пингста тя кить лангса ульсть тапафт японскяй колма поездт.

Южнай китайса

Китайскяй сообщениятнень коряс октябрть 4-це шистонза китайскяй войскатне занязь Шэньчунь ошть (Гонконгть эзда сяда север шireса). Японскяй войскатне, кадомок 100 ломань шавфста, потасть юго-восточнай направлениях.

Гуандунскяй армиять штабонц коммюникеса сьормадови, што военнай об'екттнень бомбардировкаснон результатса, конанц тиезе сентябрть 29-це шистонза китайскяй авиациясь Кантонть окрестностьсонза, марнек машфтфт газолинонь кафта склатт и кемоньда лама японскяй самолетт. Бомбардировкать пингста ульсь шавф 50 японскяй солдат.

***

Севернай китайса положениять колга сведеният аш.

Партизаттнень налетсна японскяй аэродромть лангс

Шанхайста, октябрть 4-це шистонза. (ТАСС). „Синьвэйбао“ газетась сьормады, што октябрть 2 шистонза китайскяй партизаттне атаковали японскяй аэродромть Аньцине (Аньхуэй провинциясна), тапамок колма японскяй самолетт.

Имафтф 50 японскяй самолет

Шанхайста, октябрть 4-це шистонза. (ТАСС). Кода ни пачфневсь, исяк кота китайскяй бомбардировщикт, истребительхнень сопровождениянсон вельде бомбардировандазь Ханькоуса японскяй аэродромть. Дополнительнай даннайхнень коряс установленнай, што аэродромса бомбардировкать и возникшай пажарть сюнеда ульсь имафтф 50 японскяй самолет.

Швейцарскяй границать лангса

НЬЮ-ЙОРК, Октябрть 5-це шистонза. (ТАСС). Кода пачфни Цюрихста Юнайтед пресс агенствась, швецарскяй армияса лоткафтфт сембе отпускне. Германскяй войскатнень Базельть, Шаффгаузентть и Форарльбергть йоткса границать вакссa концентрациянсон сюнеда швейцарскяй границаса тиендевихть укрепленият.

Ответ. редакторсь Н. ТИШКИН.

Уполглавлита № А—963. Редакциять адресонц: г. Саранск, Советская 47, Дом печати. Телефонть № 0-90, Заказ № 3166. Тип. „Красный Октябрь“